



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.80

19 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЬМИДЕСЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 18 ноября 1985 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)

позднее: Г-н ОЮЕ (Габон)
(заместитель Председателя)

Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по Между-
народному году молодежи (пленарные заседания, посвященные по-
литике и программам, касающимся молодежи, проводимые в соответ-
ствии с резолюцией 39/22 от 23 ноября 1984 года)

Международный год молодежи: "Участие, развитие, мир":
доклад Третьего комитета [89] (продолжение)

Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад
Третьего комитета [95] (продолжение)

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений
на русском языке и тексты устных переводов выступлений на дру-
гих языках. Окончательный текст будет включен в Официальные от-
четы Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам
выступлений. Они должны направляться за подписью одного из
членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя
начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департа-
мент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records
Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United
Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64480/A

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии: доклад Первого комитета [65] (продолжение)

Вопрос о Намибии [34]:

- а) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
- б) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- с) доклад Генерального секретаря;
- д) доклад Четвертого комитета;
- е) проекты резолюций.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ МОЛОДЕЖИ (ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ, КАСАЮЩИМСЯ МОЛОДЕЖИ, ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 39/22 ОТ 23 НОЯБРЯ 1984 ГОДА)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОЛОДЕЖИ: "УЧАСТИЕ, РАЗВИТИЕ, МИР":
ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/40/855) [89_7]

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/40/856) [95_7]

Г-н Каборе (Буркина Фасо), докладчик Третьего комитета, представил доклады этого Комитета (A/40/855 и A/40/856) и заявил следующее.

Г-н КАБОРЕ (Буркина Фасо) (говорит по-французски): Мне предоставлена честь представить Ассамблее доклады Третьего комитета, содержащиеся в документах A/40/855 и A/40/856 по пунктам 89 и 95 повестки дня Генеральной Ассамблеи. Они относятся к Международному году молодежи: "Участие, развитие, мир".

В этих докладах я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к тому, что на третьем пленарном заседании 20 сентября было решено по рекомендации Генерального комитета включить этот пункт в повестку дня Третьего комитета для дальнейшего рассмотрения вопросов политики и программ, касающихся молодежи в соответствии с резолюцией 39/22 от 23 ноября 1984 года, чтобы таким образом отметить 1985 год как Международный год молодежи.

Третий комитет посвятил несколько своих заседаний в период с 18 октября по 3 ноября рассмотрению проблем молодежи, особенно проведению самого Международного года молодежи, усилиям и мерам, предпринимаемым для осуществления и использования молодежью прав человека, особенно права на образование и труд, политике и программам, касающимся молодежи, и, наконец, возможностей, которые ей предоставляются.

(Г-н Каборе, Буркина Фасо)

Третий комитет рассмотрел доклады Генерального секретаря, содержащиеся в документах A/40/64 и A/40/70I, доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи (A/40/256), а также несколько писем, направленных постоянными представителями при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря.

Полный перечень документов, рассматриваемых Комитетом, представлен в пункте 3 доклада, в документе A/40/855.

В соответствии с упомянутым Третий комитет предлагает Генеральной Ассамблее одобрить три проекта резолюции в пункте I2 документа A/40/855 и проект резолюции в пункте 7 доклада, содержащегося в документе A/40/I56.

Я хотел бы отметить тот факт, что все эти проекты резолюций были приняты Комитетом без голосования. Возможно, что и Ассамблея сочтет нужным поступить таким же образом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если нет предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея решает не обсуждать доклады Третьего комитета.

Сейчас я хотел бы начать рассмотрение двух докладов Третьего комитета.

Сначала мы рассмотрим доклад Третьего комитета, посвященный пункту 89 повестки дня, озаглавленного "Международный год молодежи: участие, развитие, мир" (A/40/855). Ассамблея приступит к принятию решения по трем проектам резолюций, содержащихся в пункте I2 доклада Третьего комитета (A/40/855).

Комитет одобрил проект резолюции, озаглавленный "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I утверждается (резолюция 40/I4).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Комитет одобрил проект резолюции II "Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд".

(Председатель)

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II утверждается (резолюция 40/15).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции III, озаглавленный "Возможности для молодежи", был одобрен Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III утверждается (резолюция 40/16).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом Ассамблея закончила рассмотрение пункта 89 повестки дня.

Сейчас мы рассмотрим доклад Третьего комитета по пункту 95 повестки дня относительно политики и программ, касающихся молодежи (А/40/856). Сейчас я представлю на рассмотрение Ассамблеи рекомендацию Третьего комитета, содержащуюся в пункте 7 его доклада.

Проект резолюции, озаглавленный "Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями", был одобрен Третьим комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции утверждается (резолюция 40/17).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение пункта 95 повестки дня.

ПУНКТ 65 ПОВЕСТКИ ДНЯ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:

- 1) ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ:
ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/40/877)

Г-н Сулиотис (Греция), Докладчик Первого комитета, представил доклад этого Комитета (A/40/877) (Часть I) и затем сказал следующее:

Г-н СУЛИОТИС (Греция), Докладчик Первого комитета (говорит по-французски): Я имею честь представить часть I доклада Первого комитета по пункту 65 повестки дня "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии". Эта часть доклада отражает лишь один проект резолюции, озаглавленный "Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия". Он представлен Ассамблее отдельно, с тем чтобы по нему было принято быстрее решение, создающее возможность для осуществления мер, предусмотренных в последнем пункте проекта резолюции.

Нет необходимости подробно излагать содержание проекта резолюции, который Комитет рекомендует для принятия в пункте 8 своего доклада. Все человечество надеется, что предстоящая встреча между руководителями Соединенных Штатов и Союза Советских Социалистических Республик придаст дальнейший импульс ведущимся в настоящее время двусторонним переговорам. Я уверен, что выскажу от имени всех находящихся в этом зале надежду на то, что результат встречи в верхах будет содействовать осуществлению целей, к которым все мы стремимся и которые в конечном итоге укрепили бы международную безопасность.

От имени Первого комитета я представляю проект резолюции для принятия Ассамблеей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если нет предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея решила не обсуждать доклад Первого комитета.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В связи с этим заявления будут ограничиваться выступлениями по мотивам голосования. Позиции делегаций относительно различных рекомендаций Первого комитета были разъяснены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах о заседании.

Позвольте напомнить делегатам о том, что в пункте 7 своего решения 34/40I Генеральная Ассамблея постановила, что в случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если только голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете.

Позвольте мне также напомнить членам о том, что в связи с решением 34/40I выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Сейчас я прошу делегатов обратить внимание на часть I доклада Первого комитета по пункту 65 повестки дня "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии" (А/40/877).

Сейчас Ассамблея приступит к принятию решения по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 8 доклада Первого комитета (А/40/877). Проект резолюции озаглавлен "Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Боливия, Ботсвана, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика,

Канада, Республика Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Сальватор, Финляндия, Германская Демократическая Республика, Греция, Гайана, Венгрия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Иордания, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Монголия, Марокко, Мозамбик, Новая Зеландия, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Катар, Румыния, Самоа, Сенегал, Сомали, Испания, Шри Ланка, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали
против:

Нет.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Португалия, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 76 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 40/18) *.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 65 ¹ повестки дня.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О НАМИБИИ

- а) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (A/40/24)
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/40/23 (ЧАСТЬ VI), A/AC.109/824, 825 и 826)
- с) ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/40/687 и Add.1)
- д) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/40/882)
- е) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/40/24 (ЧАСТЬ IV), ГЛАВЫ I и II

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): У членов Ассамблеи, среди прочего, имеется доклад Четвертого комитета, относительно заслушивания организаций (A/40/882).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять во внимание этот доклад?

Решение принимается.

* Впоследствии следующие делегации сообщили в Секретариат, что они намеревались голосовать за: Афганистан, Ангола, Австрия, Бахрейн, Венин, Бутан, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Камерун, Центральноафриканская Республика, Доминиканская Республика, Египет, Эфиопия, Франция, Габон, Гана, Гватемала, Гаити, Гондурас, Индия, Ирак, Кения, Кувейт, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Филиппины, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сингапур, Судан, Суринам, Свазиленд, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Зимбабве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить, чтобы список ораторов был закрыт завтра до 12 часов дня. Могу ли я считать, что возражений в отношении этого предложения нет?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я обращаюсь с просьбой к представителям, изъявившим желание участвовать в обсуждении, внести свои имена в список ораторов как можно скорее.

Г-н Арнусс (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, представил доклад этого Комитета (A/40/23 (Часть VI) и затем сказал следующее:

Г-н АРНУСС (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, (говорит по-английски): Имею честь представить Генеральной Ассамблее главу доклада Специального комитета (A/40/23 (Часть VI), охватывающего работу Комитета в ходе 1985 года в отношении вопроса о Намибии.

Доклад, который относится к пункту 34 повестки дня, представлен в соответствии с пунктом 12 постановляющей части резолюции 39/91 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1984 года о ходе осуществления Декларации, предлагает Специальному комитету

"продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма..." (резолюция 39/91, пункт 12)

(Г-н Арнусс, Докладчик, Комитет 24)

Продолжая осуществление этих задач по вопросу о Намибии, Специальный комитет учел различные резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, в частности резолюцию 39/50, а также соответствующие решения Совета Безопасности и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

Как видно из доклада, Специальный комитет рассмотрел вопрос Намибии на своей чрезвычайной сессии в Тунисе в мае во время празднования двадцать пятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Обсуждения в Тунисе, в которых приняли участие ряд представителей на самом высоком уровне, были сконцентрированы на дальнейшем ухудшении положения в Намибии и вокруг нее. С учетом сделанных во время обсуждений заявлений и на основе консультаций, проведенных Председателем со всеми заинтересованными сторонами, включая исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), Специальный комитет на основе консенсуса принял решение по этому важному вопросу, которое воспроизведено в пункте I2 доклада.

В этом консенсусном решении Комитет подтвердил, что вопрос о Намибии является животрепещущей проблемой первостепенного значения в процессе деколонизации, и с глубоким беспокойством отметил серьезность положения в Намибии и вокруг нее в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом меньшинства Южной Африки. Специальный комитет вновь подтвердил неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюциями 1514 (XV) и 2145 (XXI) и последующими резолюциями, касающимися Намибии. Он также вновь подтвердил законность борьбы намибийского народа за свободу с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств для завоевания этого права и

(Г-н Арнусс, Докладчик, Комитет 24)

вновь подтвердил свою убежденность в том, что режим апартеида в Южной Африке несет ответственность за создание положения, серьезно угрожающего международному миру и безопасности в результате упорного невыполнения и нарушения этим режимом резолюций и решений Организации Объединенных Наций в форме его отказа в предоставлении народу Намибии самых элементарных прав человека; его грубого применения репрессий и насилия в отношении народа Намибии; его неоднократных актов агрессии, подрывных актов и актов дестабилизации против соседних государств; его продолжающихся маневров с целью не допустить осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и его злобедих попыток навязать народу Намибии внутреннее урегулирование.

Комитет категорически отверг и осудил все маневры Южной Африки, направленные на предоставление Намибии псевдонезависимости с помощью мошеннических конституционных и политических планов, цель которых - увековечить ее колониальное господство в Намибии. Он решительно осудил недавнюю попытку Южной Африки навязать внутреннее урегулирование посредством так называемой многопартийной конференции и создания "переходного правительства".

Комитет также вновь подтвердил, что любое политическое решение намибийской проблемы должно основываться на незамедлительном и безоговорочном прекращении Южной Африкой ее незаконной оккупации этой территории, выводе ее вооруженных сил и свободном и неограниченном осуществлении намибийским народом своего права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Он вновь подтвердил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственно приемлемой основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и вновь заявил о необходимости приступить к ее незамедлительному осуществлению без каких-либо изменений, оговорок или предварительных условий.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Комит т 24)

Комитет решительно отверг упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки увязать независимость Намибии с любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами и призывает тех, кто стремится использовать такую "увязку", немедленно отказаться от этой политики.

Подтвердив, что национально-освободительное движение Намибии – Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) – является единственным и подлинным представителем народа Намибии, Комитет решительно осудил незаконную администрацию Южной Африки за непрекращающиеся и систематические попытки подорвать, дискредитировать и уничтожить эту организацию, ее членов и сторонников путем произвольных арестов, пыток, запугивания и террора.

Осудив Южную Африку за неуклонное и крупномасштабное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение ею обязательной воинской повинности для намибийцев, за принудительный набор и подготовку намибийцев для армий, создаваемых на племенной основе, за использование ею наемников для усиления своей незаконной оккупации территории, Комитет призвал все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников для службы в Намибии. Он также осудил продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и некоторыми западными и другими странами, что представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки Советом Безопасности в его резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года.

Поэтому Комитет настоятельно призвал Совет Безопасности принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Комитет выразил сожаление по поводу продолжающегося сотрудничества некоторых западных и других стран с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и

(Г-н Арнусс, Докладчик, Комитет 24)

ядерной областях и вновь заявил о своей убежденности в том, что такое сотрудничество подрывает международную солидарность против режима апартеида и содействует увековечению незаконной оккупации Намибии этим режимом. Комитет осудил и отверг политику так называемого "конструктивного сотрудничества", которая еще больше поощряет режим апартеида к дальнейшему усилению репрессий против народов Южной Африки и Намибии, к эскалации его агрессии против независимых африканских государств, а также к продолжению проведения им и примиримого курса в вопросе о независимости Намибии, вопреки ж ланиям и чаяниям намибийского народа.

Подтвердив, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа, Комитет решительно осудил незаконную эксплуатацию Южной Африкой таких ресурсов, в том числе расширение ею границ территориального моря, объявление об установлении так называемой исключительной экономической зоны у берегов Намибии и ее незаконную эксплуатацию морских ресурсов территории. Он осудил Южную Африку и другие иностранные экономические круги, которые продолжают эксплуатировать эти ресурсы в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, в частности Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и потребовал немедленно прекратить такую эксплуатацию.

И наконец, Комитет рекомендовал Совету Безопасности, которому и шало эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности в регионе противодействие западных государств — постоянных членов Совета, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства членов международного сообщества немедленным введением всеобъемлющих, обязательных санкций против этой страны в соответствии с положениями Главы VII Устава.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Комитет 24)

От имени Специального комитета я представляю Генеральной Ассамблее доклад для ее серьезного рассмотрения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово исполняющему обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-ну Нозлю Синклеру, представителю Гайаны, для представления доклада Комитета.

Г-н СИНКЛЕР (Гайана) (Исполняющий обязанности Председателя Совета ООН по Намибии) (говорит по-английски): Вначале я хотел бы выразить искреннюю признательность нашему Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Кузльяру за его неустанные усилия от имени народа Намибии, в частности, за его усилия по обеспечению осуществления резолюции Совета Безопасности 435 (1978).

С тех пор, как Ассамблея в последний раз занималась рассмотрением вопроса о Намибии, никто не может утверждать, что перспективы независимости Намибии сейчас более ясны, чем во время обсуждения этого вопроса в прошлом году. Не далее как 6 сентября 1985 года в своем докладе Совету Безопасности наш Генеральный секретарь заявил, что в ходе его консультаций с южноафриканцами в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности прогресса достигнуто не было.

Южная Африка по-прежнему держит в железной хватке территорию Намибии. Она продолжает управлять всеми аспектами жизни намибийского народа. Такие ключевые и важные области, как жилищное строительство, образование, здравоохранение и структура заработной платы, ясно свидетельствуют о том, что белый намибиец — это все еще белый намибиец, а черный намибиец — это все еще черный намибиец.

Акты агрессии Южной Африки против соседей продолжаются, и цель этих нападений — поднять цену, которую эти страны платят за поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и Африканского национального конгресса (АНК). Лесото стало жертвой таких нападений, так же как Ботсвана и Мозамбик. Можно ли забыть вторжение в Анголу в июне почти 1 500 южноафриканских солдат, которое было охарактеризовано как "миссия по поиску и уничтожению"; или так называемая "Операция "Кулак" по вторжению в Северную Намибию недалеко от ангольской границы в том же месяце. Это было названо самой крупной операцией с применением обычного вооружения, предпринятой расистским режимом в Намибии. Южная

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

часть Анголы была превращена в настоящий военный лагерь для проведения того, что Южная Африка называла обузданием военной деятельности СВАПО в Северной Намибии.

Народная организация Юго-Западной Африки, авангард борьбы намибийского народа за свою независимость, ведет мужественную борьбу ради намибийского народа против расистского, империалистического режима. Несмотря на то, что эта борьба неравная, силы СВАПО добились значительных успехов в этой борьбе против противника, и мы приветствуем эти успехи.

В прошлом году имело место также продолжение, даже активизация попыток режима Претории создать свои собственные структуры в Намибии, которые выполняли бы ее собственные желания в отношении будущего этой территории. В этой связи мы помним о провозглашении так называемого переходного правительства в Намибии. Хотя эта увертка была категорически осуждена Советом Безопасности, всем международным сообществом, как это и было необходимо, его создание, несомненно, является фактором, который осложняет обстановку, как об этом было заявлено Генеральным секретарем.

В ходе рассмотрения Советом Безопасности вопроса о Намибии южноафриканцы, даже официально, бесстыдно запросили, чтобы Совет Безопасности одобрил то, что они создали в Намибии, как будто создание так называемого переходного правительства уже не было достаточным вызовом этой Организации. Южноафриканцы в настоящее время дали Генеральному секретарю окончательный ответ относительно своего выбора избирательной системы, к чему призывает резолюция 539 (1983), устранив таким образом единственный нерешенный вопрос, затрагивающий Группу ООН по оказанию помощи в переходный период. Однако они не затронули другого вопроса, который, как мы все знаем, был урегулирован в 1982 году, — вопроса о беспристрастности. Кажется, что нет конца обману и упрямству Южной Африки. И конечно, южноафриканцы продолжают настаивать на увязке независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы.

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

Это было подчеркнуто не далее как в прошлую среду в Совете Безопасности, но Совет категорически отверг такую увязку.

Однако продолжающиеся репрессии и упрямство Южной Африки — только одна сторона медали. Есть и другая существенная сторона, которую должны учитывать члены этой Ассамблеи при рассмотрении вопроса о Намибии в этом году.

Мы все знаем, конечно, о том, насколько глубоко система апартеида Южной Африки затрагивает сердца и жизни людей во всем мире. В этом году мы были свидетелями фактически революции в процессе информирования всего мира относительно действительного лица апартеида. У скольких из нас в этой Ассамблее, например, в конце дня не выходили из памяти тревожные картины жестокостей полиции в Южной Африке, избиения или убийства безоружных черных людей, которые осмелились проявить свой гнев по поводу долгих лет угнетения и репрессий? В результате такого пробуждения сознания все больше людей и правительств во все большем числе стран, чем раньше, в настоящее время вовлечены в борьбу за то, чтобы положить конец преступной и ненавистной системе апартеида. Вследствие этого режим Претории сейчас становится объектом беспрецедентного международного давления и изоляции.

Совет по Намибии постоянно призывал к оказанию такого международного давления и изоляции на этот режим, который продолжает незаконную оккупацию территории Намибии, и мы выражаем благодарность всем тем государствам, учреждениям и тем людям, которые заняли позицию против режима Претории.

Поддержка борющегося народа Южной Африки пользуется почти таким же вниманием международного общественного мнения, как и поддержка борющегося народа Намибии и СВАПО. Совет по Намибии проявлял активность во всех регионах мира в течение последнего года, выступая от имени народа Намибии, и мы благодарны за тот уровень энтузиазма и поддержки во имя этого дела, с которыми мы столкнулись, особенно в Западной Европе и Северной Америке. Конечно,

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

мы хорошо знаем о той поддержке, которую получала Намибия в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в Восточной Европе. Западноевропейские государства, поддерживая широкие исторические, географические связи с Африкой, в целом заинтересованы в развитии и будущем намибийского вопроса. Наши контакты с этими государствами в этом году были весьма существенными и значимыми, и эти государства, как мы обнаружили, полны желания подтвердить свои политические заявления практическими делами в виде взносов в Фонд для Намибии, Программы государственности или непосредственной поддержки СВАПО. Здесь я имею в виду в целом западноевропейские государства. К сожалению, конечно, есть небольшое число этих государств, политика которых явно направлена не на поддержку перехода Намибии к независимости.

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

В общем, однако, несмотря на то что мы, как Совет, должны рекомендовать важные мероприятия для рассмотрения их западноевропейскими государствами в отношении Намибии и на которые мы должны обратить внимание соответствующих правительств в будущем году, в целом, я повторяю, наши контакты с этими государствами были полезными и вселяющими надежду.

Со стороны неправительственных организаций, парламентариев, групп, выступающих в поддержку Намибии, отдельных юристов и друзей Намибии, мы, однако, находим поддержку дела освобождения Намибии, и что наиболее приятно - в этом мы видим не только непоколебимость, которую отражает эта поддержка, но также и мужество, и готовность принести определенные жертвы при оказании такой поддержки. Неправительственные организации и другие категории, о которых я только что упомянул, вносят выдающийся вклад в дело поддержки борьбы за освобождение Намибии, они информируют народ своих стран о реальностях намибийского вопроса, относительно юридического статуса этой территории, относительно незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, а также о том, как сотрудничество между их соответствующими правительствами и Южной Африкой помогает продлить эту оккупацию, они также информируют о роли СВАПО. Благодаря их усилиям дело Намибии приобретает общечеловеческий характер, все большее число европейцев начинают интересоваться им и беспокоиться о его решении. Они становятся источником осведомленного и хорошо скоординированного давления на свои соответствующие правительства и считают себя ответственными за повышение осознания народами региона, на которые Южная Африка традиционно смотрела как на сторонников.

Я хочу подчеркнуть следующий момент - контакты, которые мы имели в течение последнего года, позволяют нам заявить в этой Ассамблее, что средства массовой информации, с которыми здесь,

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

в Нью-Йорке, у нас самый тесный контакт, несправедливы в отношении борьбы намибийского народа и СВАПО. Для наилучшего понимания эта борьба заслуживает гораздо большей поддержки, чем та, которую ей оказывают здесь средства массовой информации. Необходимо больше знать о СВАПО, лучше понимать это движение и оказывать большую поддержку, чем та, которую эта организация получает со стороны средств массовой информации.

В свете всего происходящего, а также несмотря на упрямство и неуступчивость режима Претории, Совет по-прежнему настроен оптимистично. Мы, конечно, сочувствуем продолжающимся страданиям народа Намибии. Мы обеспокоены тем, что сорок лет спустя после создания Организации Объединенных Наций народа Намибии не коснулись те выгоды, которые мы получаем в результате создания этой международной Организации. Мы также озабочены тем фактом, что после двадцати пяти лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам народ Намибии все еще продолжает ждать. Мы глубоко разочарованы тем фактом, что в ноябре 1985 года два постоянных члена Совета Безопасности сочли необходимым использовать свое право вето в отношении резолюции, которая, среди прочего, призвала к введению санкций в отношении Южной Африки. Нам больно видеть, что за риторическими высказываниями некоторых, в основном, как нам кажется, обеспокоенность сводится к защите прибылей, нежели к защите справедливости, порядочности и закона.

Это двойное вето встревожило нас по нескольким соображениям, не последним из которых является то, что такое использование права вето является определенным сигналом для режима Претории как раз в тот момент, когда на этот режим оказывается сильное международное давление и, что еще более важно, сразу же после того, как Южная Африка дала свой ответ относительно своего выбора избирательной системы. Другими словами, сразу же после того, как

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

Южная Африка дала ответ, который обозначал конец последней фазы перед осуществлением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как раз тогда, когда мы начали думать, что будут предприняты решительные шаги для скорейшего осуществления этой резолюции. Именно в это время Южная Африка получает сигнал, что она может по-прежнему рассчитывать на поддержку своих традиционных сторонников.

Почему нас это не обескураживает — только благодаря нашему пониманию хода истории: нашему пониманию хода истории и нашей веры в народы, в данном случае — в народ Южной Африки и, в частности, в народ Намибии. Этот исторический процесс, в ходе которого народ, подвергшийся иностранному господству, освобождает сам себя, уже начался и активно происходит сейчас в Южной Африке и Намибии. В прошлом результаты этого процесса были неизменны. Намибия также будет свободной.

Более того, борьба за освобождение против деспотичного режима Претории приобрела сейчас международный характер, участие в ней международного сообщества является беспрецедентным в истории колониальной борьбы. Претория выступает против остального мира или против, по крайней мере, большей части остального мира. Силы, выступающие на стороне Намибии в деле ее освобождения, намного значительнее тех, которые выступают за продолжение господства в Намибии.

Определенный результат, каков бы он ни был, не может быть достигнут без пота, слез и даже крови. Всего лишь на прошлой неделе в Совете Безопасности Генеральный секретарь СВАПО вновь подтвердил готовность народа Намибии продолжать свою борьбу. Тем не менее эта Ассамблея должна по-прежнему оказывать самую недвусмысленную поддержку этой борьбе и СВАПО, для того чтобы помочь ей вести эту борьбу. В этой связи Совет намерен вновь дать определенные рекомендации относительно того, в каких областях и каким

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

образом необходимо оказывать соответствующую помощь. В этом отношении я обращаю внимание членов Ассамблеи на наш проект резолюции. Первая рекомендация включает в себя призывы к конкретным действиям государства как на индивидуальной, так и коллективной основе, помочь активизации борьбы Намибии за освобождение, а также увеличить поддержку СВАПО.

Проекты резолюций будут представлены на рассмотрение этой Ассамблеи каждый в отдельности на более позднем этапе нашей работы, сейчас я лишь хочу заявить, для того чтобы каждый осознал важность и настоятельность изыскания путей решения намибийского вопроса, поскольку в 1986 году будет отмечаться двадцатая годовщина прекращения действия мандата Южной Африки в отношении этой территории и принятия прямой ответственности за эту территорию Организацией Объединенных Наций. В 1986 году будет также отмечаться двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы, которую ведет СВАПО. Наши проекты резолюций предусматривают конкретные мероприятия, связанные с проведением этих годовщин, и мы надеемся, что оценка этого двадцатилетнего периода послужит делу активизации действий всех государств по оказанию максимального и решительного давления на Южную Африку, с тем чтобы заставить ее сотрудничать в деле осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Конечно, осуществление этой резолюции является темой отдельного проекта резолюции. Теперь, когда Южная Африка наконец сделала свой выбор в отношении избирательной системы, все условия для осуществления этой резолюции выполнены, и мы ожидаем, что на Южную Африку будет оказано необходимое давление, для того чтобы заставить ее сотрудничать в деле осуществления этой резолюции.

Готовя наши проекты резолюций по этому вопросу, Совет попытался особо подчеркнуть страдания намибийского народа, находящегося в условиях незаконной оккупации со стороны расистского режима,

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

ответственность Организации Объединенных Наций за территорию Намибии, необходимость того, чтобы Южная Африка сотрудничала с Организацией Объединенных Наций в усилиях этой Организации по достижению скорейших результатов этой ответственности, необходимость того, чтобы государства оказывали максимум давления на Южную Африку с целью заставить ее сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, необходимость того, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые фактически оказывали бы поддержку Южной Африке в ее незаконной оккупации Намибии или которые способствовали бы сохранению этой оккупации, а также необходимость того, чтобы максимально оказывать политическую, моральную и материальную помощь СВАПО. Это то, о чем идет речь в наших проектах резолюций, таковы наши основные соображения, которые мы выносим на ваш суд.

Некоторые государства выражали серьезную обеспокоенность в отношении того, что в наших предыдущих проектах резолюций упоминались названия стран. Мы все, конечно, знаем, что консультативное заключение Международного Суда и некоторые резолюции Совета Безопасности были составлены в наиболее резких выражениях против действий государств, которые равнозначны сотрудничеству с режимом Претории в отношении Намибии. Совет, со своей стороны, испытывает большую обеспокоенность в связи с тем, что имеются некоторые государства, действия которых в отношении этого режима в связи с Намибией равнозначны именно подобному сотрудничеству или же эквивалентны оказанию поддержки и помощи Южной Африке в ее незаконной оккупации даже в тот момент, когда Организация Объединенных Наций пытается покончить с этой оккупацией, или же содействуют такой оккупации, и мы намеревались заявить об этом, поскольку мы полагаем, что мы обязаны это сделать в качестве законной

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

Что касается остального, то мы ожидаем, что государства-члены изучат то, что сказано нами в этом отношении, и решат для себя, правильны ли контексты или соответствует ли их собственной информации то, что мы приписываем тому или иному государству, и мы ожидаем, что они поступят соответственно.

Мы искренне надеемся, что все государства, которые сотрудничают с Южной Африкой, воздержатся от этого и вместо этого окажут любое давление на режим Претории и заставят его сотрудничать в деле немедленного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Тогда не будет необходимости выступать с оскорблениями, не будет и необходимости для прений по вопросу о Намибии и рассмотрения проектов резолюций. Тем временем мы надеемся, что государства осознают глубину нашей обеспокоенности за судьбу народа Намибии и разделят наше нетерпение увидеть Намибию свободной без дальнейших проволочек.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово Председателю Специального комитета по вопросу о ходе рассмотрения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Г-н АБДУЛ КОРОМА (Сьерра Леоне) (Председатель, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам) (говорит по-английски): Начиная прения по вопросу о Намибии, мы сталкиваемся с ситуацией, которая, если не ухудшилась, то совсем не отличается от той, с которой мы сталкивались в этой Организации ровно год назад: продолжающаяся незаконная оккупация Территории, за управление которой Организация Объединенных Наций уже давно объявила себя непосредственно ответственной.

Эта достойная сожаления реальность продолжается не из-за отсутствия действий или инициатив со стороны международного сообщества. Поскольку нам хорошо известно, что Организация Объединенных

(Г-н Синклер, Исполняющий
обязанности Председателя
Совета ООН по Намибии)

управляющей власти в Намибии. Однако, являясь членами этой Ассамблеи, мы не собирались оставлять это без внимания или игнорировать высказанную обеспокоенность. Мы сознательно приняли это к сведению, и в той степени, в какой допускают интересы консенсуса или верности нашему долгу, мы внесли некоторые корректировки, для того чтобы удовлетворить эти интересы.

(Г-н Корума, Специальный
комитет 24)

Наций на протяжении всего года продолжала предпринимать согласованные усилия с целью начала процесса, ведущего к свободной и независимой Намибии в самые кратчайшие по возможности сроки. По сути, дважды в год Совет Безопасности уделяет свое коллективное внимание этому вопросу. Точно так же все аспекты положения, сложившегося в Намибии и вокруг нее, тщательно рассматривались Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Специальный комитет 24 также широко рассматривал этот вопрос в контексте осуществления Декларации о деколонизации. Эти два органа провели также две специальные сессии, семинары и конференции, посвященные конкретным аспектам положения на Территории.

Расширенные заслушания были также проведены Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям в отношении пагубного влияния деятельности международных консорциумов в Намибии и вокруг нее. Кроме этого, Экономический и Социальный Совет на своей второй очередной сессии вновь поднял вопрос о том, как наилучшим образом помочь народу Намибии и его национально-освободительному движению в рамках различной деятельности и программ помощи учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Тот факт, что положение продолжает ухудшаться, несмотря на проявленную и решительную волю мирового сообщества, объясняется единственно лишь непримиримостью и упрямством режима расистского меньшинства Южной Африки, которая отчаянно пытается уцепиться за свой последний бастион колониального и расового господства.

Как сообщил Докладчик Специального комитета некоторое время назад и как было подтверждено рядом соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в течение года, единственное политическое решение для Намибии должно основываться, прежде всего, на прекращении незаконной оккупации Южной Африкой и выводе всех ее сил и, во-вторых, на свободном и неограниченном осуществлении всем намибийским народом своего права на самоопределение и независимость

(Г-н Корума, Специальный
комитет 24)

в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи. С этой целью совершенно необходимо, чтобы без дальнейшего затягивания были организованы выборы под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций во всей Намибии как едином политическом образовании, как это говорится в резолюциях 385 (I976) и 435 (I978) Совета Безопасности.

Любые попытки подрвать международный консенсус, закрепленный в резолюции 435 (I978) Совета Безопасности, следует решительно отвергать, поскольку консенсус представляет приемлемый общий знаменатель для мирного перехода Намибии к независимости. В этом контексте попытки установить связь между независимостью Намибии и любыми посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами следует обязательно отвергнуть, поскольку такая связь не только препятствует деколонизации Намибии, но, что гораздо важнее, представляет собой серьезное вмешательство во внутренние дела суверенного африканского государства Анголы.

В свете продолжающегося игнорирования Южной Африкой своих обязательств по Уставу и ее упорного применения силы для увековечивания своего незаконного господства над Территорией, а также ее неоднократных актов агрессии против соседних независимых африканских государств, эффективное применение мер, предусмотренных Главой VII Устава, по-прежнему остается ключом, с помощью которого Организация Объединенных Наций может добиться соблюдения со стороны Южной Африки решений Совета Безопасности.

Некоторые поставили под сомнение смысл применения мер, которые могли бы иметь пагубное влияние на сам народ, к освобождению которого мы так стремимся. На это епископ Туту и ряд других южноафриканцев и намибийцев ответили недвусмысленно, что страдания, которые они переносят в результате колониального и расистского давления, никоим образом не могут быть ухудшены такими мерами, поскольку такие меры, по сути, представляют собой единственную жизнеспособную альтернативу продолжения жизни, которая постоянно подвергается угрозе массовой кровавой расправы и попыток полного уничтожения.

(Г-н Корума, Специальный
комитет 24)

Не менее важной является настоятельная необходимость предоставления расширенной и эффективной поддержки борющемуся народу Намибии и его единственному и подлинному национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Хотя некоторые учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций в различной степени продолжают оказывать помощь, тем не менее уровень помощи, оказанной на сегодняшний день, еще далек от необходимого. Мы должны помнить, что международное сообщество несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы с помощью Программы государственности для Намибии и Института для Намибии были предприняты все возможные шаги с целью предоставления максимальных возможностей для подготовки населения к созданию в ближайшем будущем независимой, суверенной Намибии.

Я хочу выразить мою искреннюю надежду на то, что призывы, обращенные в этой связи ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям как в рамках, так и за пределами Организации Объединенных Наций, получают положительный и щедрый отклик, что позволит удовлетворить все возрастающие потребности намибийского народа.

(Г-н Корума, Специальный
комитет 24)

Мы не можем игнорировать серьезную угрозу международному миру и безопасности в этом регионе так же, как мы, если только не себе во вред, не можем согласиться, что эта угроза сохраняется перед лицом серьезных несправедливостей и тяжелых человеческих страданий, причиняемых большинству народов Южной Африки. Мы должны понять, что наша Организация еще больше ослабляется разочарованием, недоверием в результате сохранения такого положения дел. Наши действия давно назрели; мы должны решительно действовать и действовать безо всяких колебаний, поскольку мы полностью понимаем, что никакое вето не может обратить вспять волну борьбы за освобождение и подавить подлинное стремление народа в его стремлении к свободе и независимости.

Я хотел бы сейчас повторить, что дух компромисса, терпения и государственной мудрости, который постоянно проявляют руководители СВАПО, заслуживает самых теплых слов благодарности с нашей стороны. Со своей стороны, Специальный комитет будет и впредь оказывать СВАПО и, через ее посредство народу Намибии, полную поддержку в их борьбе для достижения цели свободы, демократии, независимости Намибии. В этой связи я хочу отдать особую дань уважения лидерам прифронтовых и других государств за их решающую роль, которую они играли и продолжают играть в поддержке дела намибийского народа.

Я бы хотел от имени Специального комитета отдать особую дань уважения Совету ООН по Намибии за важную задачу, которую он продолжает осуществлять столь эффективным образом под руководством исполняющего обязанности Председателя, посла Гайаны г-на Ноэля Синклера. Мы также высоко отзываемся об усилиях Комиссара по Намибии и надеемся, что он будет продолжать свои усилия. Само собой разумеется, что Совет должен и впредь пользоваться полным взаимопониманием со стороны всех государств-членов, с тем чтобы он по-прежнему мог осуществлять свои обязательства с еще большей эффективностью.

(Г-н Корона, Специальный
комитет 24)

Я уверен, что под Вашим руководством, при Вашем умении и дипломатическом таланте работа Ассамблеи на этой сессии явится еще одним позитивным вкладом в дело полного освобождения Намибии от незаконного колониального господства. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы отдать дань уважения Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его постоянные усилия в поисках удовлетворительного решения проблемы Намибии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 31/152 от 20 декабря 1976 года я предоставляю слово наблюдателю Народной организации Юго-Западной Африки.

Г-н ТОЙВО я ТОЙВО (Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) (говорит по-английски): Для меня честь и привилегия выступать вновь в этом высоком органе, в частности, на этой исторической сороковой сессии.

Г-н Председатель, это для меня честь и привилегия, что я могу поздравить Вас самым искренним образом в связи с Вашим единодушным избранием Председателем сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш огромный опыт работы в Организации Объединенных Наций, дипломатический талант и Ваши личные качества, мудрость и преданность делу справедливости и мира доказывают, что Вы можете успешно руководить работой этой сессии.

Я обязан представить на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций требования и надежды ведущего борьбу народа Намибии, стремящегося к самоопределению и национальной независимости. От их имени, от имени их национально-освободительного движения, СВАПО, стоящего на переднем крае, и камбатантов Народной освободительной армии Намибии (НОАН) я обращаюсь ко всем вам с теплым приветствием и поздравлением.

Намибийский народ всегда высоко ценил Организацию Объединенных Наций, которую он признал в качестве их опекуна и защитника до наступления подлинной независимости. Имея в виду именно это

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

соображение, он твердо верит в то, что этой Организации уже давно пора выполнить ее ответственность, оправдать возложенное на нее доверие посредством решительных действий и окончания незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой и ее жестоких репрессий, агрессии и государственного терроризма в нашей стране.

К сожалению, в то время как международное сообщество отмечает сороковую годовщину учреждения Организации Объединенных Наций и двадцать пятую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Намибия все еще не свободна. Поддерживая многочисленные достижения Организации Объединенных Наций в различных областях и, в частности в области деколонизации, мы полагаем, что независимость Намибии, за достижение которой международное сообщество несет высокую и уникальную ответственность, все еще остается нерешенным вопросом и по сути дела нелестным комментарием в отношении решимости международного сообщества добиться независимости Намибии.

Позвольте мне напомнить государствам-членам об их коллективной и индивидуальной ответственности в отношении Намибии и ее народа при выполнении этой священной задачи. Недостатки прошедших сорока и более лет, будь-то намеренно или случайно, должны быть сведены на нет посредством совместных и твердых действий против незаконного колониального режима Южной Африки.

Когда я выступал на 39 сессии Генеральной Ассамблеи, у меня была возможность поставить в известность этот орган о критическом положении, которое сложилось в то время на юге Африки. Любой здравомыслящий человек на этой Ассамблее хорошо знает, что это положение стало еще более опасным, когда расистский режим Южной Африки стал представлять растущую угрозу международному миру и безопасности.

Расистский режим меньшинства прибег к кампании террора против противников зловещей системы апартеида в Южной Африке.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

Повседневно гибнут невинные дети, невооруженные женщины и мужчины, которых расстреливают или калечат расистские вооруженные и полицейские силы в соответствии с широкими полномочиями, представленными им в силу отвратительного чрезвычайного положения, введенного недавно Преторией, и они могут безнаказанно совершать различные преступления в угоду этой неонацистской хунты.

Последнее время режим решил прибегать к таким зверствам в скрытой обстановке, наложив запрет на средства массовой информации, которые в любом случае не могли обнародовать всего, даже не считая последнюю акцию расистского режима.

Нас радует тот факт, что угнетаемое большинство Южной Африки, с которым нас объединяет общая судьба, ответило на этот вызов, активизировав свою борьбу при помощи всех средств, находящихся в его распоряжении, и потрясая сами основы апартеида, под энергичным руководством Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК). СВАПО приветствует героическую борьбу этого народа, направленную на освобождение его родины от расизма, апартеида, эксплуатации и на создание единого нерасового демократического общества в этой братской стране.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

В нашей стране, Намибии, незаконный оккупационный режим Южной Африки расширяет жестокие репрессии против нашего народа. Более ста тысяч расистских войск, размещенных в Намибии, усиливают жестокости против безоружных людей, женщин и детей, а Намибия превращена в полигон для действий расистов Южной Африки, которых Организация Североатлантического договора снабжает тяжелым вооружением.

Нынешняя кампания насилия Южной Африки, которую развязал режим Претории, и репрессивные меры неонацистской правящей клики напоминают нам действия, осуществлявшиеся в нашей собственной стране. В течение последних 13 лет, начиная с 1972 года, более чем на двух третях территории нашей страны действует комендантский час и законы военного времени, а также чрезвычайное положение, провозглашенное незаконным оккупационным режимом после общей забастовки рабочих Намибии в конце 1971 года, которая потрясла колониальный режим и его империалистических союзников. С тех пор режим Претории предоставил широкие полномочия оккупационным войскам, его отряды – убийцы и полицейские силы – получили право стрелять в намибийцев на месте, и в течение этих лет многие наши граждане стали жертвами этих актов, многие из них покалечены, а многие исчезли вообще. В результате применения этих репрессивных мер намибийцев в течение долгого времени держат в тюрьме без суда, подвергают их пыткам, в результате чего некоторые умерли. Достаточно того, что тебя подозревают, что ты являешься членом СВАПО или поддерживаешь эту организацию, чтобы тебя осудили на смерть, произвольное заключение и пытки в руках оккупационных сил Претории.

Нанеся еще новое оскорбление, расистская Южная Африка в начале этого года провозгласила многие районы Намибии так называемыми зонами безопасности, увеличив тем самым репрессии против народа Намибии. Цель этих действий режима апартеида состоит в том, чтобы закрыть доступ представителям международного сообщества в эти районы и безнаказанно продолжать там свои преступления, а также скрыть

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

реальное военное положение в Намибии. Самое главное - тактика режима Претории всегда состояла в том, чтобы совершать свои преступления втайне. Чтобы добиваться в Намибии своих целей, расистский режим в течение многих лет полностью запрещает представителям международных средств массовой информации посещать Намибию. Никто не имеет права сообщать о военных репрессиях, осуществляемых расистскими силами в Намибии, за исключением тех, кого избирает сам режим, для того чтобы распространять ложь, соответствующую колониальным планам Претории в Намибии.

Расистская Южная Африка использует военные репрессии, для того чтобы задержать день предоставления независимости Намибии и дать возможность как самой Южной Африке, так и западным транснациональным корпорациям грабить природные ресурсы Намибии. В этих условиях режим апартеида продолжает навязывать намибийскому народу один за другим фальшивые институты, пытаясь создать основу для неокOLONIALИЗМА в Намибии. Стоит напомнить о так называемом правительстве демократического союза Турнхалле, созданном Преторией в 1980 году, и о так называемой Национальной ассамблее и Совете Министров. Несмотря на финансовую поддержку, все эти марионеточные образования развалились еще в 1983 году, поскольку намибийский народ отверг их с презрением, которого они заслуживают. В это же время Претория создала фальшивые "полицейские силы Юго-Западной Африки", цель которых состоит в том, чтобы укрепить структуру, которая осложнила бы процесс подлинной деколонизации в Намибии. Последние два образования были созданы со злобешей целью превращения антиколониальной борьбы, которую ведет намибийский народ, в гражданскую войну, вынудив наш народ - путем принудительного военного набора - воевать между собой, в то время как наша страна по-прежнему страдает в условиях незаконной колониальной оккупации ее со стороны Претории.

Последним подобным планом Претории явилось создание марионеточного "временного правительства" в Виндхукке 17 июня этого года, что представляет собой наглое пренебрежение и нарушение резолюций

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

и решений Организации Объединенных Наций. Международное сообщество, включая главный орган Организации Объединенных Наций Совет Безопасности, совершенно справедливо осудило и отвергло этот обструкционистский акт расистской Южной Африки, объявив его недействительным в своей резолюции 566 (1985). Мы обращаемся с призывом в Генеральной Ассамблее также осудить и отвергнуть это ма-рионеточное образование.

Проводя свою обструкционистскую политику, расистский режим Южной Африки по-прежнему опирается на поддержку своих главных западных союзников в военной, ядерной, экономической, политической и дипломатической областях. В частности, администрация Рейгана и его в настоящее время дискредитировавшая себя политика конструктивного сотрудничества по-прежнему поощряет режим Претории проявлять непримиримость и пренебрежение в отношении международного общественного мнения.

Независимость Намибии до сих пор ставится в зависимость от эгоистических, империалистических устремлений Вашингтона в этом регионе южной части Африки. Настаивая на том, что кубинские силы должны покинуть Анголу до предоставления независимости Намибии, администрация Рейгана практически прямо заявляет международному сообществу, что вопрос о независимости Намибии — это не настоящий вопрос. Принимаются во внимание только геополитические соображения, то есть экономические, стратегические и военные интересы американского империализма. Поэтому Вашингтон избрал страдания нашего народа и отказ ему в осуществлении его основных прав со стороны режима Претории.

Эта общность интересов между расистской Южной Африкой и администрацией Рейгана не только помешала осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, но прежде всего они стремились к тому, чтобы общими усилиями снять вопрос о Намибии с повестки дня Организации Объединенных Наций,

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

а именно она должна им заниматься. Нет необходимости говорить, что эта пресловутая теория увязки была осуждена и отвергнута как неоправданная и не имеющая отношения к независимости Намибии. Поэтому мы обращаемся с призывом к этому органу взять на себя полную ответственность в отношении Намибии в соответствии с резолюциями 1514 (XV) от 1960 года, 2145 (XXI) от 1966 года и 2248 (S-V) от 1967 года до тех пор, пока Намибия не будет подлинно свободной.

Политика конструктивного сотрудничества поощряет режим Претории к расширению ее военных репрессий, подрыва и дестабилизации прифронтовых и других независимых африканских государств региона, а не только Южной Африки и Намибии. Достаточно напомнить неудавшееся нападение расистов на Кабинду, Народная Республика Ангола, варварское нападение на Габерон, столицу Республики Ботсвана, а также все усиливающиеся угрозы против Лесото, Мозамбика, Зимбабве и Замбии. Как Вашингтон, так и Претория считают Народную Республику Ангола своей особой целью.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

Народная Республика Ангола была избрана режимом Претории и Вашингтоном как специальная цель. Вслед за эскалацией актов агрессии против Анголы, грязных дел расистской Южной Африки в Мозамбике, заявлений Боты и Малана, расистский министр иностранных дел и министр обороны, соответственно, подтвердили очевидное. Они не только открыто подтвердили, что расистский режим поддерживает бандитов УНИТА и МНС в Мозамбике, но и то, что Претория вершит свои грязные дела, понимая, что ее поддерживают Соединенные Штаты. Как Соединенные Штаты, так и режим Претории поддерживают бандитов УНИТА в Анголе, которые проходят подготовку на военных базах в Намибии и получают вооружение от расистского режима Южной Африки, а затем внедряются в Анголу, чтобы осуществлять преступные замыслы Претории. После отмены поправки Кларка в конгрессе Соединенных Штатов в этом году и после незаконного собрания на юге Анголы представителей реакционных сил, в том числе бандитов УНИТА, контраст из Никарагуа и других реакционеров из Афганистана, Лаоса и Кампучии, которых принимал Лю Лерман, ярый реакционер из Соединенных Штатов, стало ясно, что Соединенные Штаты планируют принять непосредственное участие в агрессивной кампании против Анголы. Это собрание получило благословение президента Соединенных Штатов в письме поддержки, которое зачитал этой дискредитировавшей себя группе тот же самый Лерман и в котором Рейган, среди прочего, заявил этим международным бандитам: "ваше дело - это наше дело".

Неудивительно поэтому, что следующая встреча "Демократик Интернешнл", созданной Лерманом при поддержке Рейгана и других правых и милитаристов, была проведена в Далласе, Техасе. Поэтому было логично, что режим Претории ожидал поддержки и благословения от Вашингтона своего последнего крупномасштабного вторжения в Анголу, целью которого было спасти бандитов УНИТА, которые подвергались сокрушительному удару со стороны правительственных сил ФАПЛА-МПЛА. На какое-то мгновение Вашингтон смутился, но уже

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

сегодня известно, что администрация Рейгана предполагает оказать помощь непосредственно бандитам УНИТА, достигающую почти 300 млн. долл. США. Это ясно свидетельствует о том, что сверх помощи бандитам УНИТА, предоставляемой для дестабилизации положения в Анголе, администрация США планирует спасти режим апартеида от серьезного экономического и политического кризиса, с которым последний сталкивается как внутри самой Южной Африки, так и в Намибии. Наш долг раскрыть эти дьявольские планы, поскольку они направлены на то, чтобы затянуть страдания и агонию нашего народа, когда наша страна используется в качестве плацдарма для совершения актов агрессии против независимых государств этого региона, особенно Народнои Республики Ангола.

Мы понимаем, что нашему народу вновь бросается вызов решить трудную задачу не только борьбы против агрессии и оккупации, но и возможности новой непосредственной интервенции империализма США на стороне режима апартеида. Мы хотим привлечь внимание международной общественности к этому важному вопросу. Мы считаем, что не было простым упущением, когда, выступая в этом высоком органе по случаю сороковой годовщины, президент Соединенных Штатов не сказал ничего ни о Южной Африке, ни о Намибии, а лишь упомянул юг Африки в контексте соперничества между Востоком и Западом.

Народ Намибии и его авангардное движение СВАПО выполняет свое обязательство - освободить себя от колониального господства, н - законной оккупации и эксплуатации. В этой связи мы, в традициях наших предков, мужественно и решительно боровшихся против германского колониализма, полностью посвятили себя этому делу. Прошедшие после основания СВАПО 25 лет служат ясным свидетельством непоколебимого стремления и решимости намибийских патриотов, чтобы их считали беззаветными борцами в справедливой борьбе за самоопределение и национальную независимость. За долгие годы тяжелой борьбы СВАПО мобилизовала и организовала свои силы. Сегодня единство

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

нашего народа служит могущественной силой, способной сокрушить неоколониальные замыслы Претории в Намибии. На военном фронте мужественные борцы Народно-освободительной армии Намибии (ПЛАН) уже более 19 лет выступают против огромной оккупационной армии расистской Южной Африки в Намибии. Они прошли испытания в боях и каждый день узнают, как более эффективно бороться с врагом. Они продолжают одерживать победы на боевом фронте, нанося тяжелый ущерб врагу в живой силе и беспощадно уничтожая военные материальные и другие колониальные структуры, облегчающие незаконную оккупацию Претории. Режим вынужден был признать свою неспособность выбраться из добровольно созданной им трясины, если учесть высокую стоимость всего этого для расистских оккупантов, которую он платит человеческими жизнями, а также денежным и моральным ущербом. Мы будем активизировать эту борьбу до тех пор, пока не освободим нашу землю, наш народ и наши ресурсы.

Несколько дней назад вновь был созван Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, чтобы решительно отреагировать на положение в Намибии после отказа расистской Южной Африки сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюции 566 (1985). Непримируемость Претории и ее обструкционистское отношение были четко показаны в докладе Генерального секретаря г-на Переса де Куэльяра Совету Безопасности, выпущенном 6 сентября 1985 года (S/17442).

При помощи хорошо спланированного маневра, целью которого является узаконение своего марионеточного так называемого временного правительства, притворяясь при этом, что наконец принято решение о выборе избирательной системы, режим Претории одновременно презрительно относится к этому самому высокому органу Организации Объединенных Наций, не только настаивая на увязке, но и вновь поднимая уже согласованные вопросы.

По крайней мере, даже некоторые самые искренние союзники Претории смогли увидеть эти бесстыдные маневры такими, как они есть,

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

а именно: отвлечь внимание и помешать Совету Безопасности принять решение, соответствующее непримиримости режима. Таким образом, вновь расистская Южная Африка занимает свою обычную презрительную позицию по отношению к высочайшему органу Организации Объединенных Наций, которому поручено поддержание международного мира и безопасности.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

Нам, господин Председатель, представляется логическим шагом введение обязательных санкций по Главе VII Устава ООН, как об этом ясно говорится в резолюции Совета Безопасности 566 (1985).

Однако, когда дело дошло до серьезных мер, друзья Претории прибегли к тактике проволочек. Позвольте мне заявить, что у них был выбор: либо поддержать обязательные санкции против расистской Южной Африки, либо согласиться с принятием соответствующей резолюции Советом Безопасности на этой сессии, которая прокладывает путь к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Вместо этого они решили не придерживаться ни той, ни другой позиции. Как Соединенные Штаты, так и Соединенное Королевство проголосовали против резолюции, наложив вето на проект резолюции и тем самым не позволив Совету Безопасности предпринять соответствующие действия против режима Претории. Поступая таким образом, эти государства вновь встали на сторону незаконного оккупационного режима. Заявления о том, что соавторы проекта резолюции были неблагоразумными, являются совершенно необоснованными.

Использование права вето двумя государствами НАТО не явилось неожиданным, поскольку политика Великобритании и Соединенных Штатов в отношении вопроса о всеобъемлющих санкциях против Южной Африки хорошо известна. Лицемерно заявляя о том, что они также выступают против жестокого режима апартеида в Южной Африке и жестокого угнетения апартеидом Намибии, они действуют совсем иным образом и налагают вето на все важные мирные инициативы, которые предпринимает международное сообщество против Претории. Старый довод о том, что санкции не имеют действия или что санкции отрицательным образом скажутся на черном населении, или что в Южной Африке уже происходят определенные изменения были опровергнуты южноафриканским и намибийским народами в ходе их недавних патриотических выступлений внутри Южной Африки и Намибии, а также международным сообществом. Но для двух империалистических стран

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

НАТО, их огромные прибыли, которые они получают от разграбления Южной Африки и Намибии с помощью своих корпораций, важнее, чем тысячи жизней черного населения, которые были отданы в кровопролитной борьбе с расистскими войсками и полицией в Намибии и Южной Африке.

СВАПО считает, что, используя право вето против таких необходимых мер в отношении апартеида, Великобритания и Соединенные Штаты тем самым неизбежно затягивают процесс предоставления независимости Намибии и продолжают агонию намибийского народа, томящегося под колониальным игом апартеида.

СВАПО решительным образом осуждает Великобританию и Соединенные Штаты за их эгоистичные и империалистические действия. Мы предупреждаем их о том, что такие постыдные вето никогда не подорвут решимость намибийского народа, возглавляемого СВАПО, усилить продолжающуюся вооруженную борьбу за освобождение Намибии, которая, и в этом нет никаких сомнений, приведет к подлинной национальной независимости и демократическому управлению страной самим намибийским народом и на благо намибийского народа.

При рассмотрении вопроса о Намибии Генеральная Ассамблея должна учитывать все эти негативные моменты и предпринять необходимые действия в отношении деколонизации Намибии.

Ассамблея несет ответственность за нашу страну и теперь она должна нести такую же ответственность и за скорейшее предоставление независимости Намибии.

Мы призываем наших друзей, в особенности в США и Соединенном Королевстве, удвоить свои усилия и потребовать введения всеобъемлющих обязательных санкций против режима апартеида и осудить коллаборационистскую политику, проводимую этими двумя странами совместно с Южной Африкой.

Мы только что заслушали важное заявление Председателя Специального комитета 24-х посла Корума из Сьерра Леоне, а также доклад Комитета, представленный его уважаемым докладчиком.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

Генеральная Ассамблея заслушала также другое важное заявление, сделанное исполняющим обязанности Председателя Совета по Намибии послом Синклером из Гайаны, в котором, помимо прочего, он представил ежегодный доклад Совета и содержащиеся в нем рекомендации для принятия этим высоким органом Организации Объединенных Наций.

Господин Председатель, я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы через Вас обратиться с призывом к Генеральной Ассамблее оказать полную и решительную поддержку рекомендациям, которые только что были представлены, и гарантировать принятие всех резолюций по вопросу о Намибии. Это будет тот минимум, который Организация Объединенных Наций призвана осуществить в ответ на серьезную ситуацию в Намибии и в ответ на ожидания нашего народа.

Я с особой настоятельностью призываю Генеральную Ассамблею обратить особое внимание на призыв о проведении международной конференции и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной Намибии, в 1986 году, поскольку в следующем году исполняется 20 лет со времени прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки над Намибией. Южная Африка по-прежнему упорствует в сохранении незаконной оккупации нашей страны.

СВАПО полностью поддерживает деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии под мудрым и преданным руководством посла Лусака, который также продемонстрировал дальновидность, многочисленные положительные качества и талант руководителя, находясь на посту Председателя 39 сессии Генеральной Ассамблеи и руководя ее важной работой.

СВАПО всегда рассматривала Совет по Намибии в качестве важного партнера в общей борьбе за деколонизацию нашей страны. Мы придаем большое значение программе деятельности Совета, который выступает в качестве юридической управляющей власти над Намибией до предоставления ей независимости, и мы призываем все государства-члены оказать полную поддержку Совету в осуществлении его благородной

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

задачи на благо народа Намибии. Проблемы, которые стоят перед нами, еще серьезнее, чем когда-либо в прошлом.

В ходе своей последней сессии Генеральная Ассамблея столкнулась с попытками некоторых кругов подорвать резолюции по вопросу о Намибии и апартеиду в Южной Африке. Мы знаем, что эти же самые силы по-прежнему продолжают политику выкручивания рук и шантажа; те, кто призывает к терпению и смирению и настаивает на том, чтобы не называть вещи своими именами и тем не менее продолжает свое тайное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, постыдно лицемерны. Как долго можно проявлять терпение, сталкиваясь с таким вопиющим высокомерием, в то время как наш народ гибнет от рук расистов, находящихся на службе империализма? Этому пора положить конец.

Мы надеемся, что международное сообщество по-прежнему будет проявлять решительную поддержку нашей справедливой борьбе и оказывать нам политическую, материальную и моральную помощь. СВАПО воздаст должное всесторонним усилиям всех государств, правительственных и неправительственных организаций, направленных на изоляцию режима апартеида с помощью экономических санкций и других мер, которые направлены на то, чтобы положить конец системе апартеида, а также незаконной оккупации Намибии и агрессии Претории против независимых государств региона.

СВАПО самым сердечным образом приветствует в своих рядах 22 патриота, которые были безоговорочно освобождены расистской Южной Африкой 14 ноября 1985 года. Большинство из них были арестованы и были приговорены вместе со мной к пожизненному тюремному заключению на известном острове Робен. Их освобождение, и мы уверены в этом, явилось результатом усиленной борьбы внутри Намибии, а также следствием международной кампании за их освобождение; и мы выражаем за это большую благодарность.

(Г-н Тойво я Тойво, СВАПО)

Мы обращаемся к международному сообществу с призывом усилить требование немедленного и безоговорочного освобождения остальных политических заключенных в Намибии, так же как предоставления статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией борцам за свободу СВАПО, захваченным в плен в ходе боевых действий расистской Южной Африки. Мы также требуем безусловного и немедленного освобождения Нельсона Манделы и других политических заключенных, которые должны принимать участие в поисках решения, которое обеспечит создание многорасового демократического общества в Южной Африке.

Разрешите мне сейчас в заключение подтвердить решительную солидарность СВАПО со всеми народами, которые ведут борьбу за свободу, достоинство и справедливость, особенно с героическим борющимся народом Западной Сахары под руководством фронта ПОЛИСАРИО и его правительства; Сахарской Арабской Демократической Республикой; народом Палестины, руководимым Организацией освобождения Палестины, борющимся за создание независимой Палестины; народом Пуэрто-Рико; народом Восточного Тимора и, конечно, народом Южной Африки под руководством Африканского национального конгресса Южной Африки, с которым мы разделяем общую судьбу в силу исторических и географических причин и общей борьбы против расистской Южной Африки.

В своем выступлении с этой трибуны я заверяю Ассамблею в том, что, независимо от того, понравится это Рейгану, Тэтчер и Боте или нет, наша справедливая борьба логически завершится победой нашего народа.

Борьба продолжается; победа неизбежна.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея приступает к общим прениям по этому вопросу повестки дня.

Г-н ТЕВАРИ (Индия) (говорит по-английски): 39 лет назад на первой сессии Генеральной Ассамблеи, проводимой недалеко отсюда в Лейк Саксес, именно делегация Индии выступила против попытки Южной Африки включить Юго-Западную Африку в Южноафриканский Союз.

(Г-н Тевари, Индия)

Именно тогда была заложена основа усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию права намибийского народа на самоопределение и независимость: и тогда появился намибийский вопрос, который мы снова рассматриваем сегодня. Поэтому намибийский вопрос имеет такую же продолжительную историю, как сама Организация Объединенных Наций, и в этом году мы отмечаем сороковую годовщину этих двух событий. Сороковой юбилей нашей Организации — это конечно примечательное событие, но другая годовщина — сорок лет неустанных усилий по достижению свободы для Намибии — представляет собой печальный контраст.

Не должно вызывать удивления, что моя страна взяла на себя ведущую роль в вопросе Намибии. Это объясняется не только нашей исторически сложившейся причастностью к борьбе за свободу и социальный прогресс в самой Африке. Именно в Южной Африке Махатма Ганди, отец нашей нации, начал свой путь, который позже привел его на свою родину и выдвинул его в лидеры нашей собственной борьбы за независимость. Наше сочувствие угнетенному народу Южной Африки, основанное на позициях наших лидеров в освободительной борьбе, заключающихся в том, что наша собственная свобода не будет полной до тех пор, пока не получат свободу колониальные народы на всей земле. Эта поддержка является особой в случае в Африкой. Как заявил Джавахарлал Неру, наш первый премьер-министр, на Конференции по отношениям в Азии в 1947 году:

"Мы в Азии несем особую ответственность за народы Африки.

Мы должны помочь им занять свое достойное место в человеческом сообществе. Свобода, которую мы предвидим, не должна быть предназначена той или иной нации или какому-либо определенному народу, но она должна быть предоставлена всему человечеству".

Намибия, как и Южная Африка и Палестина, поэтому занимает особое место в сердцах индийского народа*.

* Г-н Оме (Габон), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Тевари, Индия)

С Намибией связаны печальные годовщины. В прошлом веке империализм создал свой плацдарм в заливе Людериц, в то время как оставшаяся часть Африки была разделена на позорной конференции в Берлине. Борьба против колониальной державы в Намибии также ведется уже на протяжении ста лет. Скоро исполнится 20 лет с того момента, когда Генеральная Ассамблея прекратила мандат Южной Африки и взяла на себя прямую ответственность за эту территорию. Прошло более семи лет с тех пор, когда Совет Безопасности принял историческую резолюцию 435 (1978), содержащую вместе с резолюцией 385 (1976) план Организации Объединенных Наций по предоставлению Намибии независимости. И все-таки намибийская независимость по-прежнему остается лишь мечтой, и каждая годовщина и каждый уходящий год все больше вызывают гнев, разочарование и возмущение.

Организация Объединенных Наций за сорок лет своего существования имеет внушительный перечень достижений, которыми все мы имеем законное право гордиться. В то же время продолжающееся рабство Намибии остается серьезным недостатком в ее летописи и подрывает престиж и доверие к этой Организации. Намибия является уникальной ответственностью Организации Объединенных Наций; не существует ничего подобного этой уникальной и прямой взаимосвязи. И все-таки Организация Объединенных Наций далека от успеха положить конец трагедии в Намибии.

Говоря с сожалением об этом факте, я не хотел бы отрицать или хвалить все то, что Организация Объединенных Наций сделала для решения намибийского вопроса. В этом контексте стоит отметить особую роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, законной управляющей власти над территорией до получения независимости. Мы приветствуем Совет под руководством его Председателя и также его исполняющего обязанности Председателя за их неустанные усилия по мобилизации мирового общественного мнения и поддержку дела намибийской независимости и по защите интересов Намибии и намибийцев,

(Г-н Тевари, Индия)

и также за роль этого Совета в подготовке намибийцев к проблемам и ответственности после предоставления независимости. Являясь членом-основателем и заместителем Председателя этого Совета, Индия внесла свой вклад в работу этого органа. Мы также хотели бы признать значение усилий Комиссара по Намибии, о котором мы с гордостью говорим, что это наш соотечественник.

Воздавая должное, где это необходимо, я не хотел бы забывать о нашем уважаемом Генеральном секретаре Хавьере Пересе де Куэльяре, чьи неустанные усилия и личная приверженность намибийскому делу общеизвестны. Мы хотели бы вновь выразить нашу глубокую благодарность, а также заверить его в нашей поддержке в деле осуществления его важного мандата.

(Г-н Тевари, Индия)

В докладе Совета по Намибии содержится всеобъемлющая картина положения в Намибии, а также деятельности, предпринятой международным сообществом - здесь в Организации Объединенных Наций, а также в других форумах - для продвижения дела Намибии. Более того, последний доклад Генерального секретаря Совету Безопасности дал нам всем четкое представление о нынешнем положении, в частности о сохраняющемся тупике, в усилиях по осуществлению резолюции Совета Безопасности 435 (1978). Эта резолюция, всеми признанная в качестве единственной основы для мирного урегулирования намибийского вопроса, по-прежнему остается лишь в области благих намерений, ее осуществление до сих пор задерживается предложениями и вымыслами, создаваемыми Преторией на пути, последним из которых является ее постоянное стремление увязать совершенно не имеющий отношения к делу и посторонний вопрос о присутствии кубинских войск в Анголе.

Те, кто следил за работой в Совете Безопасности на прошлой неделе, не нуждаются в дополнительном освещении характера препятствий, стоящих перед нами. Накануне заседания Совета Безопасности - и совпадение времени проведения заседаний было не случайно - расистский режим передал Генеральному секретарю со своим одобрением решение незаконного "временного правительства" в Виндхуке согласиться с пропорциональным представительством в качестве избирательной системы. В то же время и на том же дыхании он вновь настаивал на "увязке", делающей очевидным его замысел посеять сомнения и тот факт, что позиция Претории не изменилась.

Неприсоединившиеся страны, члены Совета Безопасности - среди них и моя страна - представили проект резолюции Совету с просьбой о введении обязательных санкций по Главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Мы обратились с просьбой о введении ограниченных санкций, а не всеобъемлющих в надежде, что Совет Безопасности сможет по крайней мере продвинуться вперед относительно

(Г-н Тевари, Индия)

позиции, принятой им в резолюции 566 (1985) и что все его члены откликнутся на усиливающиеся голоса международной общественности, требующие решительных действий в отношении Претории. Достоинно глубокого разочарования и сожаления, что этого не случилось — или, скорее, что этому помешали случиться. И вновь требования большинства наций были отвергнуты из-за негибкой позиции немногих.

Мы в Индии и в движении неприсоединения долго считали, что лишь всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки по Главе VII Устава могут заставить ее считаться с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций.

В последние недели и месяцы мы стали свидетелями внушительного нарастания гнева во многих западных странах в отношении расистского режима Южной Африки и всего, что он собой представляет. Эта общая кампания охватила все слои населения. Мы также с признательностью отмечали добровольные шаги, предпринятые некоторыми правительствами, в том числе и западных стран, против Южной Африки. Нас особенно восхищает позиция, занятая на прошлой неделе Австралией и Данией в Совете Безопасности, а также позиция некоторых других западных государств, которые согласились с логикой и необходимостью обязательных санкций против Южной Африки. Недавнее соглашение стран Содружества по Намибии, принятое в Нассау, определило набор конкретных мер, обязательных для стран Содружества, а также изложило дальнейшие шаги по наблюдению за осуществлением. Все это, несомненно, отрадные события. Однако эти меры необходимо усилить и активизировать, с тем чтобы Претория могла быть эффективным образом изолирована и уступила давлению.

В качестве принципиальной позиции Индия и движение неприсоединившихся стран постоянно и недвусмысленно поддерживают неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость.

(Г-н Тевари, Индия)

Это вновь было подтверждено совсем недавно на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Луанде, Ангола, которая проходила с 4 по 8 сентября 1985 года. Мы считаем, что резолюция Совета Безопасности 435 (1978) должна быть выполнена немедленно и безоговорочно. В то же время мы поддерживаем законную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) — его единственного подлинного представителя. Также в Луанде неприсоединившиеся страны созвали международную конференцию по Намибии и специальную сессию Генеральной Ассамблеи в 1986 году, для того чтобы отметить двадцатую годовщину прекращения мандата Южной Африки. Мы отмечаем, что это лишь часть рекомендаций, представленных Ассамблее Советом по Намибии, которые мы полностью поддерживаем.

В двадцать пятый юбилейный год Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам мы с гордостью и удовлетворением оглядываемся назад на огромные успехи, сделанные в области деколонизации за прошедшие десятилетия. Ветры перемен проносятся над континентами, сметая колониальное явление с поверхности земли. Однако Намибия по-прежнему остается наиболее вопиющим остатком колониализма, где предательский расистский режим пытается предотвратить неотвратимое, препятствовать необратимому ходу истории. Этот режим и отвратительная система апартеида сейчас оказались загнанными в угол даже в самой Южной Африке, их окружили силы свободы и человеческого достоинства и готовы их уничтожить.

Единодушному решению государств-членов наконец прекратить террор геноцида и продолжающееся подчинение Намибии расистским южноафриканским режимом вновь препятствовали могущественные союзники этого режима в Совете Безопасности. Мировое сообщество и сражающиеся массы в Намибии вновь были лишены возможности получить

(Г-н Тевари, Индия)

свободу для жертв расистских преступников, которые сейчас получили весьма необходимую поддержку в виде вето, которое применили его сторонники в Совете Безопасности. В результате может возникнуть новая волна садистского террора против борцов за свободу в Намибии и Южной Африке.

Действительно поражает, что те, кто никогда не устает от произнесения пространных нравоучений о ценности свободы, беззастенчиво связывают себя с самым отвратительным злом в истории и пытаются сохранить его жестокие нападения на свободу и достоинство человека в Намибии и Южной Африке.

Международный мир и безопасность подвергаются серьезной опасности в силу возрастающего отвращения к сути расистского режима Претории и неспособности Организации Объединенных Наций выполнить свою законную обязанность — освободить Намибию. Действительно, это создает новый сценарий растущей уязвимости международного органа для расчетливых махинаций расистского колониализма и империализма.

Лозунги, такие, как "конструктивное сотрудничество" и "региональная безопасность на юге Африки", не введут в заблуждение международное общественное мнение. Мы убеждены, что все это предприятие является обманом. Это — патетический эвфемизм для активного сотрудничества и защиты варварского незаконного режима Претории, посредством которого его хозяева пытаются усилить свою глобальную роль господства.

Оправдание отказа ввести обязательные санкции против расистского режима, поскольку они якобы неблагоприятно скажутся на экономических интересах черных в регионе, является слишком знакомым, и оно совершенно очевидно направлено на укрепление осажденной Претории, для того чтобы оградить экономические и геостратегические интересы ее хозяев на Западе. "Конструктивное сотрудничество"

(Г-н Тевари, Индия)

и другие подобные теории происходят от печально известного лозунга "бремя белого человека" колониального расцвета, который создал философию для колониального грабежа и расистского варварства.

(Г-н Тевари, Индия)

Но авторы новых лозунгов и стратегий, по-видимому, забывают тот факт, что уже давно, наконец-то, зашло солнце для "Империи" и что последние очаги отвратительного колониализма в Намибии и в Южной Африке будут также стерты с лица земли колесом быстро движущейся истории.

Борьба намибийцев против гнета оккупации, за освобождение своих священных земель от дьявольской хватки расистского агрессора соответствует славным традициям освободительных движений и является олицетворением героизма, мужества и неукротимой смелости, занесенных в анналы современной истории.

Лихорадочные дипломатические маневры покровителей Претории не остановят ход истории. Как мифическая птица феникс, намибийская нация восстанет из пепла. История не может оставаться заложником тех, кто хочет возвести преступность, обман и преследование до уровня государственности и международных отношений.

Я предвижу то время, когда в не столь отдаленном будущем Претория и ее сообщники предстанут перед судом истории, где их ждет неизбежное осуждение. Те, кто пытается изменить или обратить вспять ход истории, будут ею раздавлены. В конечном итоге непобедимый дух человека восторжествует. История докажет свою правоту. Намибия будет свободной.

Г-н ТИРАДО МЕХИЯ (Колумбия) (говорит по-испански): совершенно очевидно, что международное сообщество глубоко обеспокоено возможностью ядерной войны. Полное уничтожение ужасает. Однако мы бесконечно долго миримся, с тем что фактически противоречит идее справедливости, постулатам и принципам, которые вдохновляют Организацию Объединенных Наций с момента ее создания, а именно: с тем фактом, что один из народов по-прежнему на неопределенное время лишен свободы — той свободы, к которой он естественно стремится, и лишен своего права на самоопределение и равенство.

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

Как было справедливо сказано, эта Организация переживает кризис престижа. Вопрос о Намибии по-прежнему ставит под сомнение эффективность Организации Объединенных Наций и вносит огромный вклад в эволюцию такого взгляда на положение вещей.

Более ста лет народ Намибии борется против иностранной оккупации и угнетения.

Прошло более 40 лет с тех пор, как этот вопрос возник впервые в Организации Объединенных Наций, и прошло 19 лет со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI), которой был аннулирован мандат Южной Африки, предоставленный ей Лигой Наций, и прямая ответственность за управление Территорией Намибия была передана Организации Объединенных Наций.

Сорок лет тому назад Международный Суд в своем историческом Консультативном заключении признал, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным. Много лет назад Генеральная Ассамблея аннулировала мандат Южной Африки на управление Намибией, и ясно, что любые действия или меры этой страны, касающиеся этой Территории, не имеют законной силы.

Одной из выдающихся страниц в истории Организации Объединенных Наций является процесс деколонизации. Наша Организация — это организация, которая в настоящее время практически является универсальной. Мы живем в мире суверенных и независимых государств. Однако совершенно обратное происходит в Намибии.

Незаконное господство и непрекращающееся подавление намибийского народа вызывает глубокое чувство боли во всех странах, которым дороги мир и справедливость.

Вопрос о Намибии подробно обсуждался на всех форумах Организации Объединенных Наций. В 1978 году Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978), создающую единственную, международно признанную основу для осуществления деколонизации в Намибии. Наша делегация неоднократно выступала против любых мер, могущих изменить или

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

выхолостить содержание решений Организации Объединенных Наций, касающихся намибийской территории, и мы настаиваем на осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Делегация Колумбии глубоко сожалеет о том, что заседавший на прошлой неделе Совет Безопасности вновь оказался неспособным принять адекватные меры, с тем чтобы ускорить предоставление независимости Намибии. Ныне более важно, чем когда-либо, чтобы возобладала коллективная общественная воля. Ни одна страна не выражает несогласие с достижением конечной цели. Долгом всех и каждого из нас является превращение наших слов и намерений в реальность.

Движение неприсоединившихся стран на встрече на уровне министров в Луанде в начале сентября 1985 года, вновь изложило свою традиционную позицию в отношении Намибии, подтвердило неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение, национальную независимость и обеспечение территориальной целостности страны, включая Уолфиш-Бей, остров Пенгуин и другие прилежащие острова.

Ни один режим никогда не бросал вызов воле международного сообщества в течение такого длительного времени. В нынешний год сороковой годовщины мы ставим под сомнение способность Организации Объединенных Наций, в верности Уставу которой мы поклялись и перед которой мы вновь подтвердили наше обязательство добиваться осуществления ее целей, с тем чтобы в один прекрасный день стали реальностью коллективные чаяния человечества о жизни в условиях достоинства и свободы.

В конституции, регулирующей демократическую жизнь в нашей стране, есть прекрасная статья, отражающая наш эгалитарный взгляд на вещи. В ней говорится: "В Колумбии не будет рабов". Хотя эта Конституция была составлена в 1886 году, спустя 30 лет после ликвидации такого позорного явления, как рабство, тем не менее в нашей стране было принято решение отразить это в одной из статей нашей Конституции, она сохраняется и по сей день как вечное предупреждение против любой формы дискриминации.

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

Колумбия ревностно привержена демократии и твердо поддерживает идеалы свободы и человеческого достоинства. Вот почему мы солидаризируемся с намибийским народом в его борьбе за свою независимость, вот почему мы осуждаем позорный режим апартеида, который будет позорным клеймом для человечества до тех пор, пока он существует.

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

Колумбия является членом Совета по Намибии с самого его основания; следовательно, мы были на переднем плане сложного процесса обеспечения гарантий самоопределения намибийского народа и будем вести необходимую дипломатическую борьбу, для того чтобы добиться свободы и справедливости на этой многострадальной африканской Территории. Намибия может и впредь полагаться на нашу поддержку в своей борьбе за независимость. Моя страна высоко отзывается о роли Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) как подлинного представителя народа Намибии и о его усилиях по достижению независимости этой страны.

Наша делегация считает, что те, кто борется в Намибии за независимость этой страны, заслуживают уважения международного сообщества, и мы присоединяемся к требованию, обращенному к репрессивному режиму Южной Африки, освободить тех, кто был брошен в тюрьмы за свою борьбу. Колумбия вновь заявляет о целесообразности подчеркнуть, что политику международного сообщества против капиталовложений в Южной Африке по причине бесчеловечной дискриминационной политики Южной Африки следует определенно распространить на территорию Намибии ввиду того факта, что это в правовом отношении два различных образования с международной точки зрения.

В докладе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральной Ассамблеи на ее сороковой сессии содержится проект резолюции, который рекомендуется для принятия Генеральной Ассамблеей и в котором она:

"решительно осуждает непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству и впредь не предоставлять никаких займов расистскому режиму Южной Африки;". (А/40/23 (часть V), стр. 16)

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

Наша делегация считает уместным отметить, что в то время как в отношении латиноамериканских стран, погашающих свою внешнюю задолженность за счет своего развития, Международный валютный фонд проводит жесткую линию, в своих отношениях с расистским режимом Южной Африки он придерживается максимально гибкой линии.

Мы придаем большое значение защите природных ресурсов Намибии во всех областях, включая, в частности, ее гигантские морские ресурсы. Немедленное осуществление Декрета № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии является существенно важным. Защита природных ресурсов этой Территории всегда была предметом большой обеспокоенности Совета. Необходимо уделять соответствующее внимание сохранению гигантских существующих и потенциальных морских ресурсов Намибии.

Колумбия и другие страны Латинской Америки всегда были в авангарде движения за принятие мер по защите гигантских богатств, которыми они располагают в прилегающих морских водах. Развивающиеся страны обращаются к международным правовым нормам, принятым почти всеми государствами, для того чтобы защищать свои ресурсы.

На основе этого мандата Генеральной Ассамблеи и после консультаций со СВАПО, согласно резолюциям Организации Объединенных Наций, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен принять соответствующие правовые и другие меры по защите ресурсов, что будет способствовать стабильному развитию процесса независимости Намибии.

Делегация Колумбии вновь выражает свое восхищение и уважение мужественной позицией прифронтовых государств, некоторые из которых, находясь в трудном положении, что делает их особенно уязвимыми, тем не менее решительно поддерживают дело Намибии. Они имеют право на понимание и сотрудничество других стран, которые должны помочь им решить их проблемы.

(Г-н Тирадо Мехия, Колумбия)

Заслуживают также нашей похвалы и поддержки страны, которые приняли большое число беженцев, вынужденных покинуть свои страны в результате усиления репрессивных мер, предпринимаемых незаконным режимом Южной Африки. Колумбия категорически отвергает попытки Южной Африки создать внутри Намибии так называемую временную администрацию, что является незаконным и противоречит резолюциям Организации Объединенных Наций, которые обязались выполнять все ее члены.

Мы воздаем должное Совету по Намибии, законной управляющей власти этой Территории до приобретения ею независимости, его Председателю послу Полю Лусаке из Замбии и исполняющему обязанности Председателя послу Ноэлю Синклеру из Гайаны, а также Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии г-ну Браджешу Мишра за великолепное выполнение стоящих перед ними сложных задач. Моя делегация также выражает признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за усердие и мудрость, которые он проявляет, занимаясь этим вопросом, а также персоналу Секретариата за поддержку и сотрудничество, которые они постоянно оказывают Совету в его работе.

Г-н СУКРЕ ФИГАРЕЛЬЯ (Венесуэла) (говорит по-испански): Я помню, что, выступая на совещании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в июне этого года в Вене в качестве члена этого Комитета и высказываясь о событиях, происходящих в то время на многострадальной территории Намибии, я заявил, что пришел конец терпению. Широкое и глубокое недовольство колониальным давлением Южной Африки увеличивалось, и все свидетельствовало о том, что нашему терпению пришел конец. Выступая перед теми, кто призывал к спокойствию перед лицом такого справедливого восстания, я напомнил слова нашего освободителя Симона Боливара. В аналогичной ситуации

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

в 1810 году, когда наша страна находилась под колониальным господством, он обратился с пророческим вопросом к тем, кто выступал за спокойствие в ответ на призывы к немедленному провозглашению независимости: "Неужели 300 лет спокойствия недостаточно?".

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Не нужно прибегать к излишне глубокому анализу нынешней судьбы намибийского народа, чтобы понять, что сегодня сохраняется аналогичная ситуация и что во избежание большего насилия необходимо найти такие решения, которые неизбежно приведут к исторической справедливости. Поэтому проявление нетерпения должно дополняться принятием эффективных решений. В противном случае, наши нынешние прения будут бессмысленны.

Мы рассматриваем положение, которое достигло зрелости, народ, который твердо убежден и преисполнен решимости добиться полного осуществления своих законных прав на независимость и свободу, позицию, которую наша Ассамблея и Совет Безопасности неоднократно поддерживали.

Логически рассуждая, можно задать вопрос, что произошло, как случилось, что, несмотря на наличие такого четкого консенсуса у международного сообщества в отношении независимости Намибии, эта независимость все еще остается недостигнутой. Моя делегация не считает, что при обсуждении этой проблемы под вопрос ставится роль Организации Объединенных Наций. Как неоднократно отмечалось, действия или отсутствие действий со стороны Организации Объединенных Наций зависит от активных или пассивных намерений государств-членов. Премьер-министр Соединенного Королевства, выступая недавно в этом форуме в ходе празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, заявила, что Организация Объединенных Наций является зеркалом, в котором мы видим отражение лица каждого государства-члена.

Нет сомнения в том, что в этом зеркале лицо Южной Африки будет выглядеть самым мрачным, а ее действия самыми зловещими, поскольку нам всем известно, что проблема Намибии неотделима от политики расистского правительства Претории. В многочисленных документах Организации Объединенных Наций это было представлено совершенно ясно. Недавно, 3 сентября, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии опубликовал доклад о социальных условиях

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

в Намибии, содержащийся в документе A/АС.131/187. Все, что там говорится, является непосредственным отражением политики, навязываемой этой оккупируемой Южной Африкой территории. Имеются в виду вопросы об апартеиде, о расовой сегрегации, вопросы образования, здравоохранения, вопросы условий жизни, положения женщин, о репрессиях и о нарушениях прав человека, о репрессивном законодательстве, о произвольных арестах и о плохом обращении с политическими заключенными, о запугивании всего населения, о преследовании церкви, об эксплуатации рабочей силы, о проблеме беженцев.

Означает ли это, что, пока существует расистский режим Южной Африки, возможность того, что Намибия получит независимость, остается отдаленной? Процесс переговоров, который осуществлялся уже длительное время под эгидой Организации Объединенных Наций и в ходе которого, как это следует признать, Генеральный секретарь г-н Хавьер Перес де Куэльяр играл важную и конструктивную роль, не позволил бы сделать аналогичного вывода. Наоборот, власти Претории проявили явную заинтересованность в выполнении решений Организации Объединенных Наций в случае выполнения определенных условий.

Однако полезно напомнить, что моя делегация всегда и делала, что подобные условия являются скорее предлогом, нежели отражением разумной позиции. В докладе о развитии политической обстановки в Намибии, изданном Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 30 мая 1985 года, на 11 и 16 страницах перечисляются усилия южноафриканского правительства, предпринимаемые для навязывания его собственного решения вопроса о Намибии под предлогом выполнения резолюций Совета Безопасности, в частности, резолюции 435 (1978). Фактически речь идет о том, чтобы создать такой режим, который внешне будет казаться независимым, но фактически будет полностью подчинен колониальному диктату Претории. Эти

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

усилия начались в 1978 году и достигли кульминационного момента в апреле 1985 года, когда была предпринята попытка создать "временное правительство" в явное нарушение резолюций Совета Безопасности. Как известно, это последнее предложение предполагает создание "временного правительства", включая Национальную ассамблею, Исполнительный кабинет и Конституционный совет, который выработал бы проект конституции.

К счастью, как Генеральный секретарь, так и Председатель Совета Безопасности опубликовали соответствующие заявления, осуждающие такую процедуру, находящуюся в прямом противоречии решению нашей Организации, а именно: не что иное, как проведение свободных выборов для обеспечения самоопределения и независимости Намибии.

Таким образом, проблема Намибии сохраняет всю свою серьезность. Предполагается, что терпение этого многострадального народа подходит к концу. Движение СВАПО действует достойным образом, черпая вдохновение в протесте и в солидарности международного сообщества. Эта Организация верит, что Организация Объединенных Наций по воле государств-членов в конце концов сможет обеспечить независимость оккупируемой территории Намибии.

Моя делегация считает, что мы сейчас находимся на наиболее решающем этапе истории Намибии. Сам расистский режим Претории переживает исключительно тяжелые времена, что усиливается конкретным осуществлением международного бойкота и постоянным возмущением населения внутри страны.

Мы только что на Генеральной Ассамблее провели прения по вопросу об апартеиде. Моя делегация считает, что было выражено всеобщее категорическое осуждение расистского режима Претории, что является нечто большим, чем простое риторическое заявление. Мы считаем, что начала выкристаллизовываться подлинная международная воля к действиям, которая может вынудить расистов

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Южной Африки проводить иную политику. Конечно, первая реакция на активные протесты как на национальном, так и на международном уровнях заключалась в том, чтобы еще в большей степени укрепить меры, предусматривающие введение чрезвычайного положения. Но это еще с большей остротой вскрывает ту обстановку, которая вселяет в них страх и заставляет их понимать опасность, с которой они сталкиваются. На улицах Нью-Йорка, а также в других городах Соединенных Штатов мы видели тысячи граждан, открыто протестующих против режима Южной Африки. Несколько лет, даже месяцев тому назад, этого нельзя было бы представить. И это представляется нашей делегации исключительно важным.

Таким образом, мы убеждены в том, что недалек день благоприятных изменений в обстановке на юге Африки: с наступлением независимости Намибии мы обнаружим и изменения самого апартеида.

С нашей стороны, наша страна повседневно подтверждает свою решительную оппозицию тому, что является режимом Южной Африки. Являясь членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, мы проявляли абсолютную преданность и оказывали непосредственную финансовую помощь, по мере наших возможностей, для того чтобы сегодня создавать основы тому, что завтра будет свободной страной. В этом смысле для нас является честью быть соавтором проекта резолюции по пункту II2 повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному "Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки".

(Г-н Сукре Фигарелья, Венесуэла)

Эти силы, борющиеся за человеческое достоинство на юге Африки, не имеют более преданного союзника, чем Венесуэла. Следовательно, в осуществление решений Совета Безопасности, мы прекратили все связи с режимом Южной Африки: экономические, социальные, культурные или спортивные. Все наши симпатии на стороне дела Африки, которая борется против колониализма, преступления расизма, за демократию. Постепенно наша политика привела к более крепким узам со всеми африканскими странами не только на экономической основе, но также и благодаря растущему осознанию международной солидарности. Наша делегация имела возможность заявить об этом в ходе прений по вопросу о критическом экономическом положении в Африке. Не может быть сомнений в том, что, несмотря на то, что происходит в настоящее время в южной части Африки, положение там само по себе не изменится. Привилегированные правит ли не откажутся от своих привилегий неожиданно. Необходимо оказать еще большее давление и перейти от времени нетерпения к времени решений, которые следует осуществить. Настало время для народов, и как сказал чилийский поэт Пабло Неруда в своем известном стихотворении, посвященном Симону Боливару: "Я просыпаюсь каждые сто лет, когда просыпается народ".

Г-жа НАБИЛА АЛЬ-МУЛЛА (Кувейт) (говорит по-английски): Международное сообщество неоднократно выражало свою глубокую обеспокоенность за будущее намибийского народа и в отношении ухудшения положения в Намибии. Последнее выражение такой обеспокоенности отражено в работе Совета Безопасности, завершившейся в прошлую пятницу. Моя делегация, подобно многим другим, надеялась, что Совет Безопасности продемонстрирует ясную решимость, чтобы придать значимость этой обеспокоенности. К сожалению, два из его постоянных членов посчитали возможным помешать этой перспективе, используя свое право вето. Действительно достойно сожаления то, что их действия не отвечают обеспокоенности, испытываемой

(Г-жа Набила аль-Мулла, Кувейт)

намибийским народом. Тот факт, что Совет не смог на данном этапе принять действие, не должен помешать данной Ассамблее продолжать еще более активно решать вопрос о Намибии.

Хотя Совет Безопасности несет главную ответственность за об спечение осуществления резолюции, которую он уже принял по Намибии, Организация Объединенных Наций в целом, как организация, несет законную ответственность за Намибию до тех пор, пока она не достигнет свободы и независимости. Международное сообщество в течение многих лет призывает к выводу южноафриканских сил из Намибии и к передаче власти намибийскому народу. Эти цели воплощены в плане урегулирования, содержащемся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, осуществление которой остается главной целью международного сообщества. Подчеркивая свою приверженность мирному урегулированию вопроса, международное сообщество пытается преодолеть одно препятствие за другим, воздвигаемые Южной Африкой. В то или иное время эти препятствия, по определению режима апартеида, сводились к беспристрастности Организации Объединенных Наций, составу Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) или к присутствию кубинских войск в Анголе.

Проблема решения этих посторонних вопросов - это одно, однако попытка разрешить положение, которое представляет собой угрозу международному миру и безопасности - это совсем другое. Характерными чертами этого положения являются военная оккупация и расширяющаяся милитаризация Территории, политическое господство над самой Намибией и соседними государствами и экономическая эксплуатация и разграбление природных ресурсов Намибии. Со времени наших прошлых прений ситуация не оставалась неизменной. События в южной части Африканского региона имеют тенденцию к ухудшению. Они отмечены жестокостью режима апартеида не только в отношении африканского большинства в Южной Африке, но также и

(Г-жа Набила аль-Мулла, Кувейт)

в отношении народа Намибии. Обозначение Южной Африкой всего региона северной границы в качестве зоны безопасности в марте этого года дало основания для запугивания и подавления в районе, в котором проживает больше половины населения. Создание Южной Африкой временного правительства в июне нынешнего года является не чем иным, как вопиющим проявлением ее колониалистской политики навязывания хозяев намибийскому народу. Использование Южной Африкой Намибии в качестве базы, с которой она по-прежнему нападает, подрывает и дестабилизирует соседние африканские государства, представляет серьезную опасность для всего региона. Ее агрессия против Анголы, Ботсваны и ее акты саботажа в отношении прифронтовых государств в этом году являются дальнейшим свидетельством ее политики и целей.

Нет необходимости говорить, что международное сообщество неоднократно осуждало политику режима апартеида и поддержку, оказываемую ему со стороны его союзников. Такую политику следует отвергать, а не мириться с ней. Режим апартеида следует изолировать, а не раскрывать ему объятия. Поэтому отрадно видеть в этом году усиление общественной кампании на Западе против политики режима апартеида. Эта кампания имеет явное воздействие на позицию некоторых западных правительств и поэтому представляет собой поддержку требований к переменам. Совсем недавно соглашение Содружества по вопросу о южной части Африки явилось обнадеживающим признаком того, что будут приняты некоторые меры против Южной Африки. Хотя эти меры и не отвечают требованиям международного сообщества, они, тем не менее, важны, поскольку они затрагивают обязательство одного постоянного члена Совета Безопасности. Моя делегация считает, что при сотрудничестве государств при осуществлении эффективных мер международное сообщество смогло бы добиться желаемых перемен в Намибии.

(Г-жа Набила аль-Мулла, Кувейт)

Применение эффективных мер, в частности предусмотренных Главой VII Устава, является одним из путей оказания помощи намибийскому народу в его борьбе за свободу и независимость. Еще один аспект заключается в оказании финансовой и технической помощи делу намибийского народа. Мужественная борьба его единственного подлинного представителя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) должна и дальше получать поддержку. Роль Совета по Намибии в достижении этой цели является неоценимой. Кувейт, со своей стороны, будет и впредь поддерживать все эти усилия в рамках Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения. Позвольте мне завершить мое выступление, процитировав выдержку из послания Его Высочества эмира аль-Джабара ас-Сабаха по случаю Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением, Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО):

"Мы искренне надеемся, что эта проблема не останется нерешенной. Следует предпринять позитивные и срочные действия, для того чтобы народ Намибии смог определить свою судьбу, добиться независимости и осуществить свои национальные стремления к свободе".

Г-н ПАС АГИРРЕ (Уругвай) (говорит по-испански): Моя делегация считает необходимым сделать несколько кратких замечаний перед Ассамблеей по вопросу о Намибии.

Моя страна безоговорочно поддерживает принцип самоопределения народов и борется за уважение норм международного права как основы для мирных отношений между государствами. Такова позиция, которую демократическое правительство Уругвая под руководством своего президента Хулио Мария Сангинетти поддерживает с международным сообществом. Именно в этом свете мы хотим вновь выразить позицию нашей страны в отношении этого конфликта, который, к сожалению, так долго продолжается без какого-либо надлежащего решения.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

23 августа 1985 года министр иностранных дел Уругвая г-н Энрике Иглесиас направил Председателю Совета по Намибии Организации Объединенных Наций послу Нозлю Синклеру послание, в котором говорится:

"Я хотел бы заявить, что Уругвай решительно поддерживает право народа Намибии на самоопределение и независимость путем проведения свободных выборов, проводимых без всяких исключений под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В то же самое время"

продолжает г-н Иглесиас

"я хотел бы повторить, что моя страна и мое правительство поддерживают резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых говорится, что Уолфиш-Бей — это неотъемлемая часть Намибии, которая тесно связана с ней географическими, историческими, экономическими, культурными и этническими узами".

Позднее министр иностранных дел Уругвая заявил:

"Я хотел бы также заявить, что моя страна глубоко ценит усилия Совета по Намибии Организации Объединенных Наций, единственного законного органа, признанного международным сообществом для управления территорией Намибии, а также высоко ценит усилия Генерального секретаря, направленные на осуществление мирного перехода к свободной, независимой и единой Намибии".

Этого достаточно, чтобы разъяснить взгляды моей страны по этому вопросу. Однако мы считаем себя обязанными сделать некоторые замечания, побуждаемые желанием внести свой вклад во всеобщее требование быстрейшего, мирного и удовлетворительного решения этого трудного вопроса.

Вот уже 20 лет как вопрос о Намибии остается как нерешенная двусторонняя проблема между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой. Продолжающееся затягивание Южной Африкой поисков прочного

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

решения этого вопроса в соответствии с международным правом, а также ее незаконная оккупация Намибии как результат невыполнения ею соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций привели не только к отказу признать законные устремления народа Намибии, но также и к прямому вызову воле международного сообщества, неоднократно выражаемой.

Моя страна считает, что этот вопрос должен решаться на основе признания неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение, что предполагает его право на независимое государство. Этот принцип находит отражение в следующем:

Территория Намибии представляет собой мандат, который перешел к Организации Объединенных Наций от Лиги Наций как преемнику последней согласно пункту 1 Статьи 77 ее Устава. Это было подтверждено Международным Судом. В соответствии с этим Организация Объединенных Наций несет законную ответственность за Намибию, в частности, в том, что касается управления этой территории и процесса ее перехода к независимости.

Поэтому следует оказывать поддержку Совету по Намибии Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) от 27 августа 1967 года приняла решение прекратить мандат Южной Африки. Она подтвердила, что положения резолюции 1514 (XV) применимы к Намибии, народу территории, и, как логический вывод, признала право Намибии на самоопределение и независимость. Поэтому присутствие Южной Африки не имеет никакой законной основы, т.е. незаконно. Об этом неоднократно заявлял Совет Безопасности, и в частности в резолюции 385 (1976).

В резолюции 435 (1978) Совет Безопасности

"вновь заявляет, что его целью является ... передача власти народу Намибии с помощью Организации Объединенных Наций".

(Резолюция 435 (1978), пункт 2)

В соответствии с этим Южная Африка должна выполнить свои обязательства согласно Статье 76 Устава, цель которой сохранить самобытность

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

народов региона и способствовать прогрессу в направлении свободы.

Правительство Уругвая 13 мая 1985 года направило письмо Генеральному секретарю, с тем чтобы оно было распространено в качестве документа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в отношении решения Южной Африки создать временное правительство в Намибии.

Среди прочего, в этом письме говорится:

"В связи с решением, принятым правительством Южной Африки 18 апреля 1985 года о создании переходного правительства в Намибии, правительство Восточной Республики Уругвай заявляет самый решительный протест и считает, что это решение не имеет юридической силы. Эта мера правительства Южной Африки противоречит резолюциям главных органов Организации Объединенных Наций, в частности резолюциям 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда 1971 года".

В своей резолюции 39/50 от 12 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея провозгласила, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа, и заявила о своей поддержке борьбы народов этого региона под руководством СВАПО, направленной на противодействие агрессии со стороны Южной Африки и предоставление независимости на основе самоопределения. Однако расистский режим Южной Африки по-прежнему отказывается выполнить решения Организации Объединенных Наций, выступает против права народа Намибии и одновременно использует силу, для того чтобы помешать любому противодействию его незаконной оккупации. Он применяет в Намибии жестокие политические репрессии, а также осуществляет практику апартеида, которая представляет собой выражение наиболее резкого и ненавистного нарушения основных прав человека. Этот режим дошел до того, что создал так называемые белые бригады, которые в своем первом публичном заявлении провозгласили свою решимость изгнать иностранцев или уничтожить все войска Организации Объединенных Наций, которые прибудут в Намибию.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

Учитывая эти соображения, правительство моей страны и соответственно моя делегация подтверждают в Генеральной Ассамблее нашу позицию, которая состоит в следующем:

Во-первых, мы категорически и решительно выступаем за самоопределение для намибийского народа и его право на создание свободного и независимого государства.

Во-вторых, мы заявляем о своей решимости полностью сотрудничать с другими делегациями, с тем чтобы добиться вышеупомянутых целей мирным путем в соответствии с международным правом.

Ясно, что вопрос о Намибии по-прежнему является одним из самых важных вопросов Организации Объединенных Наций в ее исследованиях и решениях. Однако это вопрос не только для рассмотрения. Это причина международных конфронтаций, поскольку эта международная Организация принимает недвусмысленные решения в этом отношении, а заинтересованное правительство отказывается выполнять их.

Организация Объединенных Наций, движение неприсоединения, Организация африканского единства и другие международные и региональные органы призывают к полному выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Правительство Южной Африки по-прежнему отказывается выполнять эти неоднократные решения международных организаций. Поэтому Совет Безопасности 30 апреля 1981 года рассмотрел возможность применения широких обязательных санкций против правительства Южной Африки. Однако эти санкции нельзя было принять в связи с тем, что некоторые страны — члены Совета Безопасности использовали право вето. На тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея осудила расистский режим Южной Африки за срыв переговоров по вопросу о независимости Намибии, проходивших в 1984 году в Лусаке и Миндело. Генеральная Ассамблея подтвердила, что в этом конфликте имеются только две стороны: с одной стороны, народ Намибии, представленный СВАПО, и, с другой — незаконный оккупационный режим Южной Африки.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

Делегация Уругвая еще раз заявляет о своем осуждении тех, кто преследует политические и социальные цели, корни которых уходят в прошлое, и кто не в состоянии признать справедливые требования настоящего и по-прежнему не понимает, что в мире недалекого будущего им не будет места.

И наконец, моя страна убеждена, что не может быть подлинного мира без уважения народов, когда народы угнетают или произвольно унижают, когда нет уважения к принципам равенства всех перед законом, а в результате нет свободно выраженного и подлинного стремления народов на основе своих собственных законов.

Моя страна считает, что соблюдение международного права - это основа для мирного и конструктивного сосуществования между государствами, которые составляют международное сообщество, и что нельзя больше игнорировать многочисленные усилия и резолюции Организации Объединенных Наций, этого высшего международного органа, в отношении Намибии, как это делает южноафриканское правительство.

Поэтому Уругвай поддерживает и будет решительно поддерживать все резолюции этой Организации, направленные на осуществление справедливости и порядка для блага народа Намибии от имени международного сообщества и в высших интересах мира между всеми народами.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.